

# ABB

0073-1-8118  
13.09.2012



**Busch-AudioWorld®**

**8215 UP-500**

**Busch-UP-Radio**

DE EN FR NL RU PL  
NO SW FI IT ES CN

UP-DigitalRadio

Flush-mounted DigitalRadio

Radio numérique à encastrer

Digitale radio voor inbouwmontage

Аудиосистема DigitalRadio скрытой установки

DigitalRadio w puszce podtynkowej

UP-digitalradio

UP-DigitalRadio

UP-DigitalRadio

DigitalRadio da incasso

DigitalRadio emp.

嵌装数字收音机



Warnung	Warning	Avertissement	Waarschuwing	Предупреждение	Ostrzeżenie
<b>Elektrische Spannung!</b> Lebensgefahr und Brandgefahr durch elektrische Spannung von 230 V. – Arbeiten am 230 V Netz dürfen nur durch Elektrofachpersonal ausgeführt werden! – Vor Montage / Demontage Netzspannung freischalten!	<b>Electric voltage!</b> Risk of death and fire due to electrical voltage of 230 V – Work on the 230V supply system may only be performed by authorised electricians! – Disconnect the mains power supply prior to installation and/or disassembly!	<b>Tension électrique!</b> Danger de mort et risque d'incendie dû à une tension électrique de 230 V. – Seul un personnel électricien est autorisé à travailler sur le réseau 230 V ! – Désactiver la tension réseau avant le montage / le démontage <span> </span> !	<b>Elektrische spanning!</b> Levensgevaar en brandgevaar door elektrische spanning van 230 V. – Werkzaamheden aan het 230 V-net mogen uitsluitend worden uitgevoerd door elektromonteurs. – Voorafgaand aan de montage en demontage dient de netspanning te worden uitgeschakeld!	<b>Электрическое напряжение!</b> Опасность для жизни, опасность возникновения пожара: электрическое напряжение 230 В. – Работы в сети с напряжением 230 В могут производиться только специалистами по электрооборудованию! – Перед монтажем / демонтажем оборудования отключить питание!	<b>Napięcie elektryczne!</b> Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo pożaru przez napięcie elektryczne 230 V. – Prace w sieci pod napięciem 230V mogą zostać wykonywane jedynie przez fachowców - elektryków. – Przed montażem, demontażem odłączyć napięcie sieciowe!
Advarsel	Varning	Varoitus	Avvertimento	Advertencia	警告
<b>Elektrisk spenning!</b> Livsfare og brannfare pga. elektrisk spenning på 230 V. – Arbeid på 230 V-nett må kun utføres av elektriker! – Koble fra nettspenningen før montering / demontering!	<b>Elektrisk spänning!</b> Livsfara og brandrisk genom elektrisk spänning på 230 V. – Endast elektriker får utföra arbete i 230 V-nätet! – Bryt huvudspänningen före montering/demontering!	<b>Sähköinen jännite!</b> 230 voltin sähköisen jännitteen aiheuttama hengen- ja palovaara. – 230 voltin sähköverkkoon kohdistuvia töitä saavat suorittaa vain valtuutetut sähköalan ammattilaiset! – Verkköjännite on katkaistava ennen asennusta / purkamista!	<b>Tensione elettrica!</b> Pericolo di morte e di incendio per tensione elettrica da 230 V. – Gli interventi sulla rete a 230 V devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati! – Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete!	<b>¡Tensión eléctrica!</b> Peligro de muerte y de fuego por la tensión eléctrica de 230 V. – Los trabajos en la red de 230 V se deberán ejecutar, exclusivamente, por electricistas cualificados. – ¡Desconecte la tensión de red, antes de proceder al montaje o desmontaje!	<b>电压危险！</b> 230 V 的电压会造成生命危险或火灾危险。 – 只能由电气专业人员在 230 V 电网上进行工作！ – 安装/拆卸之前应先切断电源！

- Ausführliche Benutzerinformationen und eine Konfigurationsbeschreibung erhalten Sie über den Link im Kapitel "Service" oder durch Scannen des QR-Codes (Gerät mit entsprechender Software notwendig).
- Detailed user information and a description of the configuration is available via the link in the "Service" chapter or by scanning the QR codes (device with corresponding software is required).
- Vous trouverez des informations détaillées et une description de la configuration via le lien au chapitre « Service » ou en scannant le code QR (appareil avec logiciel approprié requis).
- Uitgebreide gebruiksinformatie en een beschrijving van de configuratie vindt u via de link in het hoofdstuk "Service" of door het scannen van de QR-code (apparaat met de bijbehorende software vereist).
- Пользователи могут получить подробную информацию и описание конфигурации, перейдя по ссылке в главе "Сервисное обслуживание" или при сканировании QR-кода (необходимо устройство с соответствующим программным обеспечением).
- Szczegółowe informacje dla użytkowników i opis konfiguracji można uzyskać pod linkiem w rozdziale "Serwis" lub przez zeskanowanie kodu QR (wymagane urządzenie z odpowiednim oprogramowaniem).

- Utførlig brukerinformasjon og en konfigurasjonsbeskrivelse finner du under koblingen i kapitlet "Service" eller ved å skanne QR-koden (apparat med egnet programvare er nødvendig).
- Du kan få utførlig användarinformation och konfigurationsbeskrivning via länken i kapitlet "Service" eller genom att skanna av QR-koden (det krävs en enhet med tillhörande mjukvara).
- Käyttäjälle tarkoitettuja yksityiskohtaisia lisätietoja ja konfigurointivauksen saa klikkaamalla luvussa "Huolto" olevaa linkkiä tai skannaamalla QR-koodin (soveltuvalla ohjelmistolla varustettu laite tarvitaan).
- Per informazioni dettagliate e per la descrizione della configurazione seguire il link contenuto nel capitolo "Assistenza" o scansionare il codice QR (è necessario un dispositivo dotato di software adatto).
- Encontrará información detallada de usuario y una descripción de configuración a través del enlace en el capítulo "Servicio posventa" o escaneando el código QR (se precisa un equipo con el software correspondiente).
- 详细的用户信息和配置说明可通过“维修”章节中的链接获取或者通过扫描 QR 码获取（需要具有相应软件的设备）。

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	Technische gegevens	Технические характеристики	Dane techniczne
Auflösung	Resolution	Résolution	Resolutie	Разрешение	Rozdzielczość
Displaygröße	Display size	Taille de l'écran	Displaygrootte	Размер дисплея	Wielkość wyświetlacza
Betriebstemperatur	Operating temperature	Température de fonctionnement	Bedrijfstemperatuur	Рабочая температура	Temperatura robocza
Lagertemperatur	Storage temperature	Température de stockage	Opslagtemperatuur	Температура хранения	Temperatura przechowywania
Schutzart	Protection type	Type de protection	Beschermingsgraad	Степень защиты	Stopień ochrony
Querschnitt (Massive Ader)	Cross section (solid core)	Section (conducteur massif)	Doorsnede (massieve draad)	Сечение (сплошная жила)	Przekrój (żyła lita)
Querschnitt (Litze)	cross-section (strand)	Section (toron)	Doorsnede (gevlochten draad)	Сечение (многопроволочный провод)	Przekrój (spłotka)

Tekniske data	Tekniska data	Tekniset tiedot	Dati tecnici	Datos técnicos	技术数据
Oppøsning	Uppløsning	Erottelutarkkuus	Risoluzione	Resolución	分辨率
Displaystørrelse	Displaystorlek	Näytön koko	Dimensioni del display	Tamaño de la pantalla	显示屏大小
Driftstemperatur	Driftstemperatur	Käyttölämpötila	Temperatura di esercizio	Temperatura de servicio	工作温度
Lagringstemperatur	Förvaringstemperatur	Varastointilämpötila	Temperatura di immagazzinamento	Temperatura del almacén	儲存温度
Beskyttelsesklasse	Kapslingsklass	Kotelointiluokka	Classe di protezione	Modo de protección	保护方式
Tverrsnitt (massiv leder)	Diameter (massiv åder)	Poikkipinta (massiivinen johdin)	Sezione (filo pieno)	Diámetro (vetas masivas)	截面（实芯芯线）
Tverrsnitt (kordel)	Tvårsnitt (lina)	Poikkipinta (säie)	Sezione (trefolo)	Diámetro (lizo)	截面（绞合线）

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Intended use	Utilisation conforme	Beoogd gebruik	Применение по назначению	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Das Gerät dient zur Wiedergabe von Radiosendern oder externen Audioquellen. Zusätzlich verfügt es über eine Weckfunktion und eine Schlaffunktion. Das Gerät darf nur in trockenen Innenräumen installiert werden. Das Gerät darf nur in tiefe UP-Dosen nach DIN 49073-1 montiert werden.	The device serves for replaying of radio stations or external audio sources. It also has an alarm function and a sleep function. The device must only be installed in dry indoor rooms. The device may only be mounted in deep flush-mounted sockets according to DIN 49073-1.	L'appareil sert à retransmettre des stations radio et des sources audio externes. De plus, il présente une fonction réveil et une fonction sommeil. L'appareil ne doit être installé que dans des pièces intérieures à l'abri de l'humidité. L'appareil ne peut être monté que dans des boîtes à encastrer profondes conformes à la norme DIN 49073-1.	Het apparaat is bedoeld voor het weergeven van radiozenders of externe geluidsbronnen. Bovendien is het apparaat voorzien van een wekfunctie en een slaapfunctie. Het apparaat mag uitsluitend worden geïnstalleerd in droge vertrekken binnen. Het apparaat mag uitsluitend worden gemonteerd in diepe inbouwdozen conform DIN 49073-1.	Устройство предназначено для воспроизведения радиостанций или внешних аудиоссточников. Дополнительно располагает функциями будильника и перехода в спящий режим. Устройство предназначено для установки только в сухих внутренних помещениях. Монтаж устройства выполняется только в глубоких розетках для скрытой установки (DIN 49073-1).	Urządzenie służy do odtwarzania rozgłośni radiowych z zewnętrznych źródeł audio. Dodatkowo ma funkcję budzenia i uśpienia. Urządzenie wolno instalować jedynie w suchych pomieszczeniach. Urządzenie wolno montować jedynie w głębokich puszkach podtynkowych według DIN 49073-1.

Forskriftsmessig bruk	Ändamålsenlig användning	Määräysten mukainen käyttö	Uso conforme alle prescrizioni	Uso conforme al fin previsto	按規定使用
Apparatet brukes til gjengivelse av radiokanaler eller eksterne lydilder. I tillegg har det en vekkefunksjon og en innsøvningsfunksjon. Apparatet må kun installeres i tørre rom innendørs. Apparatet må kun monteres i dype UP-bokser iht. DIN 49073-1.	Enheten är till för att återge ljud från radiosändare eller externa ljudkällor. Dessutom har den en väckningsfunktion och en sovfunktion. Enheten får endast monteras i torra utrymmen inomhus. Enheten får endast monteras i djupa UP-dosor i enlighet med DIN 49073-1.	Laitetta käytetään radiokanavien tai ulkopuolisten audiolähteiden toistoon. Siinä on lisäksi myös herätys- ja unitoiminto. Laitteen saa asentaa vain kuiviin sisätiloihin. Laitteen saa asentaa vain standardin DIN 49073-1 mukaisiin syviin uppoasennettaviin rasioihin.	L'apparecchio consente la riproduzione di emittenti radio o sorgenti audio esterne. Inoltre è dotato di una funzione sveglia e di una funzione di spegnimento automatico. L'apparecchio deve essere installato esclusivamente all'interno di locali asciutti. L'apparecchio può essere montato esclusivamente in scatole da incasso di profondità adeguata conformi a DIN 49073-1.	Este aparato sirve para reproducir emisoras de radio o fuentes externas de audio. Además dispone de una función de despertador y de desconexión. El equipo solo puede ser instalado en estancias secas. El equipo solo se puede montar en cajas empotradas profundas según DIN 49073-1.	设备用于播放收音机电台或外部音频源。另外，该设备还具有闹钟功能和静眠功能。设备只能安装在干燥的室内。设备只能安装在符合 DIN 49073-1 标准的嵌装盒内。

